

金融英语考试辅导：金融世界第十六讲 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/130/2021_2022__E9_87_91_E8_9E_8D_E8_8B_B1_E8_c92_130502.htm 在前几讲中我们介绍了 floating exchange rates 和 fixed exchange rates，浮动汇率与固定汇率。我们谈到了中央银行对市场进行干预会对汇率及经济活动产生的影响。那么，什么是中央银行呢？它在一个国家的经济活动中扮演的是什么角色呢？在今天的节目中我们就要谈谈中央银行 central bank 或储备银行 reserve bank 的功能和职责。各国中央银行在现代的经济活动中可以说扮演着举足轻重的角色。在欧洲，中央银行已经有几百年的历史。澳洲广播电台金融节目主持人巴里克拉克介绍说：Central banks are key economic policy institutions in most modern economies. But around the world, the role and functions of central banks have been under challenge from changing fashions in monetary policy and from the deregulation and globalisation of financial markets. During its brief history, Australias Reserve Bank has been required to act as banker to government, regulator of the financial system and administrator of monetary policy. 巴里克拉克在谈话中使用了这样一些词汇：1 central bank 中央银行 2 reserve bank 储备银行 3 deregulation 解除管制 4 globalisation 全球化 5 regulator 管理者，调整者 6 administrator 管理人 下面我们再听一遍巴里克拉克的谈话和中文翻译：（英文略）在大多数现代国家的经济中，中央银行是一个重要的机构。但是世界各国中央银行的角色和功能一直受到货币政策不断演变以及金融市场取消管制和全球化的挑战。在澳大利亚储备银行短暂的历史中，它被

要求充当政府的银行、金融系统的调节人以及货币政策的
管理者。现在我们再听一遍巴里克拉克的这段谈话。（略）
100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com